

## INDEX DES PASSAGES DISCUTÉS

Renvois à des documents sans nom d'auteur (outre la rubrique "Anon.");

Inscriptions : voir sous *Tituli*

Manuscrits : voir sous *Codices*

Papyrus : voir sous *Papyri*

Les renvois à l'Ancien Testament sont regroupés sous la rubrique *Septuaginta* (*LXX*), excepté une mention de la Vulgate.

### A

Ach.Tat.(*Leuc. et Clitoph.*): 200

*Acta Pauli et Theclae* 7: 592 n. 17

Ael.VH.14.46: 118 n. 6

A.A.: 101

A.A.114-120, 124, 134-137, 152-155:  
76 n. 29

A.A.115-116, 357-361, 1048, 1610:  
76 n. 30

A.A.119, 124, 136: 75 n. 28

A.A.1097, 1502: 74 n. 24

A.A.1095-1097, 1217-1222, 1594-  
1602: 74 n. 23

A.A.1497-1503: 76 n. 30

A.A.1595: 75 n. 26

A.A.1605: 74 n. 25

A.Ch.1-3(*Fr.1West*): 99

A.Ch.3b-c(*Fr.3W.*): 99

A.Ch.4-5(*Fr.4W.*): 99

A.*Palamedes*.fr.181a,182,182a: 314 n. 9

A.*Pers.*: 334, 337, 588sqq.

A.*Pers.*150-152, 159-162: 588

A.*Pr. passim*: 707 n. 117

A.*Pr.*199-225: 316

A.*Pr.*232sqq.: 317 et n. 24

A.*Pr.*363-372: 317 et n. 28

A.*Pr.*391, 1034sqq.: 317

A.*Pr.*436-525: 317 n. 30

A.*Pr.*460-461: 314

A.*Pr.*462-466: 315 n. 20

A.*Pr.*920-925: 317

A.*Prometheus Solutus*: 312, 314

A(*Prometheus Solutus*)*Fr.*189a: 315  
n. 20

A.(*Prometheus Solutus*)*Fr.*190-192:  
314

A.*Suppl.*792-797: 277 n. 10

Alex. *In Arist. Metaph.* p.308 Hay-  
duck: 469

Ambr.*Fug.*1,4: 87 n. 3

Ambr.*Hymn.*13: 90 n. 9

Ambr.*Jac.*: 91

Ambr.*Jac.*2.10,43-12,58: 91 n. 11

Ammon.*in Int.*, p.34 Busse CAG IV/5:  
470

Ammon.*Proll.* 13.19-31 Busse CAG  
IV/3: 425 et n. 38

Anon. *Chanson du joli tambour*: 592  
n. 16

Anon. "Malbrough s'en va-t-en  
guerre": 592

Anon. *Compilation sur le quadrivium*:  
427

Anon. *Sur la constitution de l'univers  
et de l'homme*: 454 et n. 12, 456

AP7.304: 117sqq.

Antiphon.*Tetr.*: 314

Apion Ὀμηρικαὶ γλῶσσαι 75.98.20:  
710 n. 134

[Apoll.]*Met.Ps.* πρ. 3 Golega: 23 n. 20

[Apoll.]*Met.Ps.*1 v. 1-5: 687 n. 50,  
690 n. 56

[Apoll.]*Met.Ps.*2 v. 2, 23: 687 n. 50

[Apoll.]*Met.Ps.*8 v. 4, 12: 687 n. 50

- [Apoll.]*Met.Ps.*6 v. 1, 13, 17-18: 687 n. 50  
 [Apollod.]*Bibliotheca*: 200  
 A.R.2.669-719: 328  
 A.R.3.1244: 120 n. 18  
 Apostol.17.13: 121 n. 23  
*Appendix proverb.*1.46 (CPG I,386): 121 n. 23  
 App.*Mith.*20-27: 652 et n. 9  
 App.*Mith.*20-21, 27: 653 n. 14  
 App.*Mith.*23: 652 et n. 13  
 App.*Mith.*28: 652 et n. 10  
 App.*Mith.*83: 665 et n. 37  
 Archil.*Fr.* 188-192 West: 701  
 Aristodem.Theb.*FGrH*383F7  
 (*Schol.*AB,II.13.1): 279 n. 19  
 Ar.*Av.*974-989: 99 n. 2  
 Ar.*Av.*1494-1552: 315 n. 17  
 Ar.*Ec.*221-228: 99 n. 2  
 Ar.*Eq.*515-517: 97  
 Ar.*Lys.*: 102 n. 8  
 Ar.*Nu.*: 103 n. 10  
 Ar.*Nu.*63-67: 122 n. 27  
 Ar.*Nu.*998-999: 512 et n. 20  
 Ar.*Nu.*1321sqq.: 511 et n. 16  
 Ar.*Nu.*1380-1385: 512 et n. 19  
 Ar.*Ra.*: 103 n. 10, 335  
 Ar.*Ra.*52-54: 103, 314  
 Ar.*Ra.*100-102, 878-894, 943: 103  
 Ar.*Ra.*1119-1410: 97sqq.  
 Ar.*Ra.*1331: 228 n. 25  
 Ar.*Pax*: 334sqq.  
 Ar.*V.*: 102 n. 8  
 Arist.*EE* 1229b26: 424 n. 35  
 Arist.*HA* 518b35-519a3: 565  
 Arist.*HA* 597a4-6: 569sq.  
 Arist.*HA* 600a10-16: 566sq.  
 Arist.*HA* 607a22-24: 145 n. 7  
 Arist.*HA* 609b23-25: 570  
 Arist.*HA* 615a35: 567  
 Arist.*HA* 632b14-18: 567sq.  
 Arist.*HA* 633a11-14: 569  
 Arist.(*Eudaem.*)*Fr.*5 Ross: 443  
 Arist.(*de Philosophia*)*Fr.*12a Ross: 443  
 Arist.*Fr.*631 Rose = Ath.4.173e-f: 119 n. 10  
 Arist.*Metaph.*1009a22-26: 466sq.  
 Arist.*Po.*1450a3-38: 55 n. 4  
 Arist.*Po.*1451a: 43 n. 4  
 Arist.*Po.*1452b10-13: 93 n. 18  
 Arist.*Pol.*1327b: 424 n. 35  
 Arist.*Pol.*1327b20-21: 326  
 Arist.*Pol.*1340b: 219 et n. 29  
 Arist.*Pol.*1342b: 219 et n. 32  
 Arist.*Pr.*14.8 909b, 14.16 910a-b: 424 n. 35  
 Arist.*Pr.*30: 424 n. 35  
 Arist.*Rhet.*1375b30: 295 n. 10  
 Artavasd.*FGrH* 678T1: 418 n. 4  
 Asclep.*AP*9.63=*HE* 958 G.-P.: 209 n. 28  
 Ath.5.211d-215b: 652 n. 10  
 Ath.14.624b: 121 n. 23  
 Ath.14.629d: 423 n. 27  
 Aug.*Psalm.*84,15,19: 88 n. 4  
 Aug.*Serm.*198: 87 n. 3  
 Aug.*Serm.*275: 88 n. 5, 90  
 Aug.*Serm.*301A: 88 n. 5, 90, 91 n. 12, 96 n. 26  
 Aur.*Vict.**Caes.*20,8: 525 et n. 35  
 [Aur.*Vict.*] *Epit.* voir *Epitome de Caesaribus*
- B**
- B.11: 58, 59 n. 10  
 Bèze, Th. de, *Corresp.* t.XXVII (1586), 276: 721 n. 18  
 Bèze, Th. de, *Corresp.* t.XXV (1584), 276, 278-279, 301: 720  
 Bèze, Th. de, *Corresp.* t.XXVI (1585), 61: 720  
 Bèze, Th. de, *Corresp.* t.XXVII (1586): 719 sqq.
- C**
- Call.*Aet.*2: 244 n. 40  
 Call.*Aet.*3: 239  
 Call.*Aet.*3 Prooem. (*Vict. Berenices*,SH 264.1): 207  
 Call.*Ap.*: 236  
 Call.*Fr.*7.26, 304 Pfeiffer: 120 n. 18  
 Call.*Fr.*43.42-53 Pfeiffer: 208  
 Call.*Fr.*75 Pfeiffer: 203sqq.

Call.*Fr.*75.50-52 Pfeiffer: 205  
 Call.*Fr.*75.50-77 Pfeiffer: 206sqq.  
 Calvos, A., Εἰ Σούλι, (*Odes nouvelles*, 5): 186 n. 68  
 Calvos, A., *La Lyre*: 168 et n. 3, 185sq.  
 Calvos, A., *Odes Nouvelles (Αυρικά)*: 168 et n. 3  
 Carc. II F 5.3, *TrGF* I 70: 228 n. 26  
 Casaubon, I. *Ephémérides*: 718 et n. 6  
 Casaubon, I. *Ephémérides*, 9.I et 29.VIII 1609: 721 n. 20  
 Cels.*Fr.*4.51 Bader: 374 n. 40  
*Chronique* de Machairas: 161  
*Chronique de Morée*: 161  
 Cic.*Div.*1,63: 445  
 Cic.*Arch.*3.4-6, 6.18: 638 et nn. 25,26  
 Cic.*Verr.*2,1,4: 666 et n. 39  
 Claud.11 (*Fesc.*1): 95 et n. 25  
 Clem.Alex.*Protr.*4.59.2: 473 et n. 2, 475 n. 5  
 Clem.Alex.*Protr.*10: 484 et n. 26  
*Codices*:  
*Ambrosianus gr.* 331 (F 23 sup.): 449  
*Bernensis* A 69: 673-715  
 “Bible de Saint Louis”: 605  
 (Cambridge)UL Taylor-Schechter 12.185: 527sqq.  
 (Cambridge)UL Taylor-Schechter AS.78.411: 527sqq.  
*Genavensis gr.* 44: 186 n. 67  
 Genève BPU Ms. lat.9: 722 n. 23  
 Oxford, Bodl.Lib.,Casaubon ms. 35: 719 n. 10, 722 n. 22  
 Oxford, Bodl.Lib.,Ms 270b: 605  
 Paris BNF ms. fr. 9561  
 “Bible de Naples”, f.44v, 53r: 606sqq., 611 fig.4  
*Parisinus gr.* 2494: 450 n. 5  
*Parisinus Suppl. gr.* 1254: 449  
 Vienne, Bible moralisée française ÖNB 2554: 605  
*Vindobonensis med. gr.* 1 (*Codex Aniciae Julianae*, “Dioscoride de Vienne”): 642sqq.  
 f.112v: 647 fig.  
 f.113r: 645 fig.

Coluth.*Rapt.Hel.* 258: 689 n. 53  
 Conon *FGRH* 26F1.45: 423 n. 31  
 Coran S.13.12-13, 24.43, 30.24: 398  
 Corinn.*Fr.*654PMG: 275sqq.  
 Cratin.(*Cheirones*)*Fr.*255: 97  
 Cratin.(*Ploutoi*)*Fr.*171K.-A.: 314  
 Cratin.(*Ploutoi*)*Fr.*222,223,343K.-A.: 315 n. 16  
 Critias (*vel* Eur.)*Pirithous(TrGF* I.43.fr.1-14): 314 n. 14  
 Cyran.4.27, p.110 Ruelle: VII n. 1  
 Cyr.*Dial.Trin.*5. 557d, PGLXXV,949: 486 et n. 31

## D

Dante Alighieri, *De vulgari eloquentia*: 162  
 Daud *Proll.* p.3 Busse CAGXVIII/2: 469  
 Daud *Proll.*19-20(gr.) Busse CAGXVIII/2: 422  
 Daud *Proll.*63.26-64.1 Busse CAGXVIII/2: 420  
*ibid.* trad. Arevshatyan, 132, 22-24: 421 et n. 18  
 Daud *Proll.*65.2-9 Busse CAGXVIII/2: 425  
*ibid.* trad. Arevshatyan, 134, 16-23: 426 et n. 40  
 Debussy, C. (-Maeterlinck, M.) *Pelléas et Mélisande*: 592  
*Digenis Acrit.*: 161  
 D.Chr.1.1: 426 et n. 41  
 D.Chr.2.55-61: 423 et n. 28  
 D.Chr.37.39: 117 n. 3  
 D.S.1.83: 145 n. 10  
 D.S.12.35: 119 n. 13  
 D.L.3.11-12: 464sq.  
 D.L.1.2(Solon).48: 295 n. 10  
 Diog. Sinop.*TrGF* 88: 314  
 Dion.Ar.*Cael.Hier.*2.1PG III, 137b: 479 et n. 16  
 Dion.Ar.d.n.5.8 PG III, 824c; 7, 869 c-d: 476 et n. 9  
 D.H.*Comp.*14.10: 149 n. 33  
 Dsc.4.68: 646

## E

- Elias *Proll.*30.3-7 Busse CAG XVIII/1 : 421 n. 20  
 Elias *Proll.*31.8-25 Busse CAG XVIII/1 : 425 et n. 38  
 [Elias] *apud* Westerink : 422 n. 20, 424 n. 32  
 Emp.*Fr.*B6 D.-K. : 381  
 Epicharm.*Fr.*23 B 2 D.-K. : 465sq.  
 Epicharm.*Prometheus et Pyrrha* : 315  
*Epitome de Caesaribus* (Ps.Aur.Vict.) 1,26-28 ; 1,30 : 524 et n. 33  
 Eudoc. *Homeroc.* ἀπολ. 9-14 Rey : 22  
 Eun.VS 485-493 : 418 n. 6  
 Eur.(*Antigone*)*Fr.*157-8 : 98  
 Eur.*Antigone* : 102  
 Eur.*Hel.*517-519 : 226 et n. 13  
 Eur.*Hel.*1310sq. : 215 n. 10  
 Eur.*HF.*1148 : 277 n. 10  
 Eur.(*Hypsipyle*)*Fr.*I,ii p.26 Bond : 101  
 Eur.*Med.*249-252 : 514 et n. 32  
 Eur.*Meleager* : 102  
 Eur.(*Meleager*)*Fr.*515 : 100  
 Eur.(*Meleager*)*Fr.*516,1sq. : 100  
 Eur.(*Palamedes*)*Fr.*578 : 314  
 Eur. (*vel* Critias)*Pirithous(TrGF* I,43.fr.1-14) : 314 n. 14  
 Eur.*Thyestes* Fr.4 Jouan/Van Looy, 394 Kann. : 71 n. 8  
 Eus.*Chron.*I.164-166 Schoene 1875<sup>2</sup> : 650 n. 7, 651 n. 8, 654 n. 18  
 Eus.*HE.*10.4.55 PGXX,872a : 484 et n. 25  
 Eust.ad Il.2.756sq. : 120 n. 19

## F

- Fauriel, C., *Chants populaires de la Grèce moderne*, Discours préliminaire : 173  
*Hymne à la Liberté* (de D. Solomos) : 177 n. 41  
*FGrH* IIB.260.fr.2.8 : 650 et n. 7  
*FGrH* IIB.260.fr.2.9 : 651 et n. 8, 654 et n. 18

## G

- Gal.Ars* 10.2-9, 37.11 : 458 et n. 21  
 [Gal.]*De partibus philosophiae.*1-29, cf. CAG XVII/2,57,15-64,5 : 422 et n. 24  
*Gal.De placit.Hpc.et Plat.*8.6.17 : 453 et n. 10  
 [Gal.]*De puls.ad Anton.* : 459 et n. 23, 24  
*Gal.in Hipp.Nat.hom.*1.40 : 454 et n. 11  
*Gal.Quod animi mores.*4.767-822 Kühn : 454 et n. 11  
 Goethe, J.W., *Faust* : 592  
 Greg.Naz.*Or.*31.26 PGXXXVI,161 : 478 et n. 13  
 Greg.Naz.*Or.*43.17 : 418 n. 6  
 Greg.Naz.*Carm.epitaph.*5 PGXXXVIII,13 : 418 n. 6  
 Greg.Nyss.*Diff.ess.* PGXXXII,340c : 486 et n. 30  
 Greg.Nyss.*Eun.*1 PGXLV,448a : 484 et n. 27

## H

- Hell.Oxy.*385-390 Chambers : 278 n. 15  
 Heraclid.Cr.1.7 et 1.11 : 278 n. 14  
 Heraclit.(*Heraclitea* II.A;*Traditio* Mourav.) T6 : 464sq.  
*Heraclitea* T52, T60, T83, T89, T548 : 469  
*Heraclitea* T61, T923 : 470  
*Heraclitea* T127, T815 : 465  
*Heraclitea* T147 : 467  
*Heraclitea* T732 : 468  
 Heraclit.(*Heraclitea* III.3.B:*Frag-menta* Mourav.) F115 = fr.22 B 115 D.-K. : 465  
 Heraclit.*All.*39 : 383  
 Hermesianax *apud* Parth. Mythogr. Gr. II, 1.5 : 119 n. 10  
 Hdt.1.73 : 69 n. 3, 75 n. 27  
 Hdt.1.95-130 : 69 n. 1  
 Hdt.1.106.2 : 75 n. 27  
 Hdt.1.108.4-5 : 70 n. 7

- Hdt.1.119.2: 74 n. 25  
 Hdt.1.119.3: 75 n. 26  
 Hdt.1.119.5: 74 n. 24  
 Hdt.1.123.1: 72 n. 12  
 Hdt.1.123.3-4: 72 n. 11 et 14  
 Hdt.1.123.4-124.1: 75 n. 28, 76 n. 31  
 Hdt.1.129: 70 et n. 7, 74 n. 24  
 Hdt.1.211.2-3: 75 n. 27  
 Hdt.1.212.2-3,214.4-5: 75 n. 27  
 Hdt.2.65: 145 n. 10  
 Hdt.2.74: 145 et n. 6  
 Hdt.3.36: 69 n. 2  
 Hdt.4.191: 145 n. 7  
 Hdt.5.35.3: 72 n. 14  
 Hdt.7.239: 72 n. 14  
 Hdt.8.128: 72 n. 14  
 Hes.*Cat.*: 293 et n. 2  
 Hes.*Cat.fr.* 1.1-3 Merkelbach-West: 299  
 Hes.*Cat.fr.* 17 M.-W.: 296  
 Hes.*Th.*: 293, 324, 394sqq.  
 Hes.*Th.* 27-28: 295 et n. 6  
 Hes.*Th.* 30: 191 et n. 1, 193  
 Hes.*Th.* 139-143: 395  
 Hes.*Th.* 482-483: 277 n. 10  
 Hes.*Th.* 506: 396  
 Hes.*Th.* 689-699: 395  
 Hsch.*Mil.Onom.* s.v. Τιμόθεος: 426 et n. 45  
 Him.*Or.* 16.3-4: 426 et n. 43  
 Hpc.*Aër.* 12-24: 424 n. 35  
 [Hpc.]*D'Hippocrate à Galien, sur le pouls et sur le tempérament humain*: 449sqq.  
 [Hpc.]*Ep.ad Ptol.*: 456 et n. 17  
 [Hpc.]*Nat.hom.*: 453sq.  
 [Hpc.]*Nat.hom.* 15: 453 et n. 9  
 [Hpc.]*Sur la formation de l'homme*: 455sqq.  
 [Hpc.]*Sur la formation de l'homme* 4.5, 9.3: 457 et nn. 18sq.  
 [Hpc.]*Sur la formation de l'homme* 6.1, 9.2: 455  
 Hom.*Il.*: 172sqq., 197  
 Hom.*Il.* 1.1: 172  
 Hom.*Il.* 1.520-521: 379  
 Hom.*Il.* 1.578-579: 379  
 Hom.*Il.* 2.595-7: 191  
 Hom.*Il.* 2.695-710: 176 et n. 37  
 Hom.*Il.* 3.1-10 (trad. par A. Calvos): 185 et n. 67  
 Hom.*Il.* 4.296, 394: 120 n. 15  
 Hom.*Il.* 6.369-373, 386-387: 590 et n. 8  
 Hom.*Il.* 8.19-27: 380  
 Hom.*Il.* 8.185: 121 n. 25  
 Hom.*Il.* 9: 194  
 Hom.*Il.* 10.553-572: 174 et n. 29  
 Hom.*Il.* 13.240-294: 126  
 Hom.*Il.* 14.200-207: 377sq.  
 Hom.*Il.* 14.314: 383  
 Hom.*Il.* 14.315-328: 379  
 Hom.*Il.* 14.346-351: 383  
 Hom.*Il.* 15.18-22, 36-40: 380  
 Hom.*Il.* 16.617: 423  
 Hom.*Il.* 17.467: 120 n. 15  
 Hom.*Il.* 18 (trad. par V. Monti): 182 et n. 58  
 Hom.*Il.* 18.1-7 (trad. par D. Solomos): 177, 181sqq.  
 Hom.*Il.* 18.319-322, 464-467, 470-471, 531-532, 535-537, 596: 182sqq., 188  
 Hom.*Il.* 18.23-24 (trad. par D. Solomos): 183 et n. 59  
 Hom.*Il.* 18.402-403 (trad. par D. Solomos): 183 et n. 61  
 Hom.*Il.* 23.295: 121 n. 25  
 Hom.*Il.* 24.708: 47 n. 24  
 Hom.*Il.* 24.461-464: 140 et n. 26  
 Hom.*Il.* 24.721: 178  
 Hom.*Od.*: 180 et n. 51, 194, 197  
 Hom.*Od.* 1.5-8: 287 et n. 6, 291 n. 25  
 Hom.*Od.* 3.264, 267: 300  
 Hom.*Od.* 4.4: 236sq.  
 Hom.*Od.* 4.274-289: 261  
 Hom.*Od.* 5.7-10: 226 et n. 12  
 Hom.*Od.* 8: 197  
 Hom.*Od.* 8.67(=105): 196  
 Hom.*Od.* 8.65-66: 196  
 Hom.*Od.* 11: 324  
 Hom.*Od.* 11.346, 352-3: 298  
 Hom.*Od.* 19.203: 295 et n. 6  
 Hom.*Od.* 19.406-409: 269  
 Hom.*Od.* 19.466-490: 267

Hom.*Od.*21: 195  
 Hor.*Ars* 185: 93 n. 19  
 Hor.*Carm.*1.4: 702  
 Hor.*Carm.*1,37,20: 120 n. 18  
*h.Ap.*: 195, 198  
*h.Ap.*7-9: 196  
*h.Cer.*1-3: 225 et n. 11  
*h.Hom.*: 195  
*h.Merc.*: 195, 199sq.  
*h.Merc.*509-512: 199sq.  
*h.Merc.*515: 196 n. 8

## I

Iamb.*Myst.*7.4: 371 n. 23  
 Isoc.*Plataikos*(14).7: 278 n. 17

## J

Jacques de Crimée, *Commentaire du calendrier*: 427  
 Jean d'Erzinka, *Compil. des scholies sur la Grammaire*: 427sq.  
 [Joh.Damasc.]*Quid est homo* PG XCV, 244 sqq.: 455 et n. 13  
 J.AJ 13.349, 14.112: 652 et n. 13  
 Jul.*Contra Heracl.*2: 373 n. 31  
 Jul.*Contra Heracl.*2.206c-d, 18.223a: 373 n. 32  
 Jul.*Contra Heracl.*10sqq.: 373 n. 33  
 Jul.*Contra Heracl.*10.215b: 374 n. 38  
 Jul.*Contra Heracl.*11sq.: 374 n. 39  
 Jul.*Contra Heracl.*12-17: 374 n. 37  
 Jul.*Contra Heracl.*12.217c: 374 n. 38  
 Jul.*Contra Heracl.*13.218c-d: 373 n. 35  
 Jul.*Contra Heracl.*21.226c-d: 373 n. 32, 35  
 Jul.*Gal.* fr.3 Masaracchia: 367 n. 4  
 Jul.*Gal.* fr.4 M: 374  
 Jul.*Gal.* fr.4-46 M: 367 et n. 4  
 Jul.*Gal.* fr.6 M: 367 et n. 2  
 Jul.*Gal.* fr.6.7 M: 367 et n. 3  
 Jul.*Gal.* fr.7 M: 368 n. 4  
 Jul.*Gal.* fr.13 M: 368 et n. 6  
 Jul.*Gal.* fr.16 M: 368 et n. 8  
 Jul.*Gal.* fr.17,10-12 M: 367sqq.  
 Jul.*Gal.* fr.23.25 M: 372 n. 28  
 Jul.*Gal.* fr.23.34-36 M: 373 et n. 29

Jul.*Gal.* fr.47-57 M: 368 n. 4  
 Jul.*Gal.* fr.58-59 M: 368 n. 4  
 Jul.*Gal.* fr.86 M: 372 et n. 27  
 Jul.*Matr. deor.*10: 373 n. 33, 34, 374 n. 37  
 Jul.*Symp.*1: 373 n. 31

## K

Kakridis, I., *Chronique d'une collaboration*: 160 et n. 37  
 Kazantzakis, N., *Ames brisées*: 156 et n. 10  
 Kazantzakis, N., *Article* Για τοὺς νέους μας: 158 et n. 23  
 Kazantzakis, N., *Article* Τὸ γλωσσικόν μας ζήτημα: 157 et n. 16  
 Kazantzakis, N., *Article* Σύλλογος δημοτικιστῶν Ἡρακλείου Κρήτης 'Ὁ Σολωμός': 157 et n. 17  
 Kazantzakis, N., *Divine comédie* (trad.): 155, 159, 162  
 Kazantzakis, N., *Iliade* (trad.): 160sq., 163  
 Kazantzakis, N., *Le Jour se lève*: 156 et n. 9  
 Kazantzakis, N., *Le Maître-Maçon*: 156 et n. 11, 158 et n. 22  
 Kazantzakis, N., *Odyssée*: 155, 159sqq.  
 Kazantzakis, N., *Le Serpent et le Lys*: 156 et n. 6

## L

Lact.*Inst.*1,11,25: 95 n. 24  
 Lact.*Phoen.*: 89 n. 7, 95  
 Lib.*Ep.*788.2: 371 n. 23  
 Liv.*Periocha*LXXX,9: 525 n. 34  
 Longus (*Daphn. et Chloe*): 195, 200  
 Luc.*Philops.*25: 446 et n. 14  
 Lyc.*Alex.*44: 413  
 Lyc.*Alex.*98: 414  
 Lyc.*Alex.*184, 738, 756, 796: 708 n. 118  
 Lyc.*Alex.*243: 256  
 Lyc.*Alex.*300-301: 257  
 Lyc.*Alex.*591: 413  
 Lyc.*Alex.*850: 414  
 Lyc.*Alex.*900: 412

Lyc.Alex.922: 413  
 Lyc.Alex.1309: 256  
 Lyc.Alex.1444: 414sq.  
 Lyd.Mag.1.1: 518 et n. 9  
 Lyd.Mag.1.51.1-2: 518 et n. 8  
 Lyd.Mag.2.1.4, 2.2.7: 519 et n. 11  
 Lyd.Mag.2.3.1: 520 et n. 15  
 Lyd.Mag.2.3.8: 520 et n. 16  
 Lyd.Mag.2.3.9: 524 et n. 31

## M

Mallarmé, S., *Crise de vers*: 220 et n. 35  
 Margites fr.1 W=Atilius Fortunatianus 286 Keil VI: 300 et note 15  
 Max.Mystagogia, PGXCI,664d1-5: 479 et n. 15  
 Melinno: Suppl.Hell. fr. 541: 695-696  
 Men.Dysc.: 333  
 Men.Kol.: 33-39  
 Mercier, J., *Commentaire à la Genèse*: 722 et n. 23  
 Moïse de Khorène, *Histoire de l'Arménie*, I,2: 417  
 Mozart, W.A., (-Da Ponte, L.) *Don Giovanni*: 592

## N

Nic.Alex.76, 600, 603: 689 n. 53  
 Nic.Alex.415-422: 646sq.  
 Nic.Ther.541-549, 637-643: 644  
 Nic.Dam.FGrHist90 F 140: 117 n. 3  
 Nonn.Par.Ev.Jo.5.21-22: 25 n. 28  
 Nonn.Par.Ev.Jo.5.81: 25  
 Nonn.Par.Ev.Jo.11.45: 710 n. 135  
 Nonn.Par.Ev.Jo.21.44-48: 28  
*Novum Testamentum*  
 Act. Ap. 7.42-43 (=Amos 5.25): 474  
 Apoc. 1.8: 484 et n. 28  
 1 Ep.Cor. 2.1: 480 n. 18  
 1 Ep.Cor. 10.4, 10.6: 475 et n. 4  
 1 Ep.Cor.15.47-49: 475 et n. 5  
 Ep. Eph. 4.15-16: 474  
 Ev.Jo. 14.9-10: 486  
 Ep.Rom.4.11-12: 475  
 Ep.Rom.6.17: 475 et n. 6  
 Ep.Rom.8.29-30: 476 et n. 8

## O

Olivier, Juste, *Marcos Botsaris au mont Aracynthe*: 177 n. 40  
 Olymp.In Grg.41.7-13: 425 n. 39  
 Orac.Chald. fr.2.2. Des Places: 26  
 Orac.Chald. fr.37.10-12 Des Places: 26  
 Orig.Cels.1.42 p. 92.22-93.8 Koetschau: 21 n. 13  
 Orig.hom.17,1 in Jos. (lat., trad. Rufin.), 400,18-401,5 Baehrens: 477 et n. 10  
 Orph.A.14: 230 n. 41  
 Orph.Fr.151 K.: 424 n. 34  
 Orph.H.pr.42: 228 et n. 27  
 Orph.H.3.tit.: 228 et n. 24  
 Orph.H.3.3, 3.7, 3.14: 228 et n. 25  
 Orph.H.4.2: 228 et n. 28  
 Orph.H.6.1: 230 et n. 41  
 Orph.H.6.8: 227 et n. 22  
 Orph.H.7.3: 227 et n. 23  
 Orph.H.9.4: 229 et n. 37  
 Orph.H.10.2, 10.11, 10.20: 227 et n. 19  
 Orph.H.10.9: 231 et n. 51  
 Orph.H.10.18: 229 et n. 38  
 Orph.H.14.11, 16.1: 227 et n. 20  
 Orph.H.15.7: 228 et n. 29  
 Orph.H.16.7: 231 et n. 49  
 Orph.H.18.7, 18.11: 229 et n. 35  
 Orph.H.23.4: 228 et n. 30  
 Orph.H.24.8: 228 n. 25  
 Orph.H.29.15: 229 et n. 36  
 Orph.H.30.2: 230 n. 41sqq.  
 Orph.H.32.3: 231 et n. 48, 232 et n. 56  
 Orph.H.32.10: 229 et n. 39  
 Orph.H.34.14-15: 228 et n. 31  
 Orph.H.39.5: 230 n. 41  
 Orph.H.41.2, 41.8: 229 et n. 33  
 Orph.H.42.4: 229 et n. 40  
 Orph.H.48.1: 230 et n. 46  
 Orph.H.52.6: 230 et n. 47  
 Orph.H.56.4: 230 et n. 45  
 Orph.H.58.4: 230 n. 41  
 Orph.H.59.1: 227 et n. 23  
 Orph.H.68.11: 231 et n. 50  
 Orph.H.71.8: 228 et n. 26

Orph.*H.*78.1: 229 n. 36  
 Orph.*H.*78.4: 227 et n. 23  
 Orph.*H.*83.7: 228 et n. 32  
 Ov.*Met.*: 200  
 Ov.*Met.*1,568; 2,542: 120 n. 18  
 Ov.*Met.*14,698-764: 590 et nn. 10, 12

### P

#### *Papyri:*

*Pbodm.* CIV: 543sqq.  
*PCair.* 30614: 653 n. 14  
 “*Papyrus de Derveni*”: 227 n. 20  
*PGM*13.624-626: 225 et n. 10  
*PLit.Lond.* 6 (inv. 1873): 45 n. 17  
*P.Mich.*Inv.Nr.144: 341 et n. 19  
*P.Mich.*Inv.Nr.490: 341 et n. 14  
*P.Mil.Vogl.*VIII 309; voir Posidippus  
*POxy.*XIX 2222, 1.10: 652 n. 13  
 Paus.1.9.6: 649 et n. 2  
 Paus.1.20.5: 652 n. 10  
 Paus.1.23.8: 659 et n. 9  
 Paus.2.32.3: 590 et nn. 9, 11  
 Paus.4.1-6,4.9,4.11,4.13-14: 357 n. 4  
 Paus.6.14.11, 6.16.8, 6.17.5: 663  
 Paus.9.2.7: 280 n. 23  
 Paus.9.30.1: 658, 663  
 Paus.9.30.4, 12: 226 et n. 14  
 Petrarca, F., *Africa*, I, 166sqq.: 171 et n. 13  
 Pi.*N.*4.88s.: 120 n. 17  
 Pi.*P.*1.17sqq.: 317 et n. 29  
 Pi.*P.*4: 55 n. 5  
 Pi.*O.*1.1: 225 et n. 8  
 Pi.*O.*1.17-18: 197sqq.  
 Pi.*O.*1.102, 115-117: 198sq.  
 Pi.*O.*7.20-21: 58 n. 9  
 Pi.*O.*2.1, 3.8, 4.2, 7.12: 198  
 Pi.*O.*4.8: 317 et n. 29  
 Pl.*Cra.*398b: 227 et n. 19  
 Pl.*Cra.*404c: 227 et n. 20sq., 232 et n. 54  
 Pl.*Criti.*: 297  
 Pl.*Grg.*523d: 315  
 Pl.*Lg.*796b6-c2: 424 n. 34  
 Pl.*Phlb.*51c: 481 et n. 19  
 Pl.*Plt.*258b-264b: 489

Pl.*Plt.*263e: 489  
 Pl.*Sph.*264e: 489  
 Pl.*Plt.*266b-d: 489 sqq.  
 Pl.*Prt.*320c-322a: 315  
 Pl.*R.*: 442  
 Pl.*R.*378a: 374 n. 39  
 Pl.*R.*379a-380c: 368 et n. 7  
 Pl.*R.*398c-399a: 219 et n. 28  
 Pl.*R.*398c-400d: 425 et n. 37  
 Pl.*R.*435e-436a: 424 n. 35  
 Pl.*R.*454e-456a: 513 et n. 23  
 Pl.*R.*509b: 483 n. 24  
 Pl.*R.*511d-516d: 481 et n. 21  
 Pl.*Tht.*183a9-b5: 465  
 Pl.*Tht.*194b: 481 et n. 20  
 Pl.*Ti.*: 372  
 Pl.*Ti.*24c: 424 n. 35  
 Plin.*Nat.*21,105: 541sq.  
 Plin.*Nat.*34,51: 663 et n. 29  
 Plin.*Nat.*34,69: 666 et n. 39  
 Plin.*Nat.*34,90: 665 et nn. 36, 38  
 Plot.3.5[50].6: 468  
 Plu.*Crass.*33.1-3: 418 n. 4  
 Plu.*De fort.Alex.*(21, Plan.57) 2.2.335a: 426 et n. 41  
 Plu.*Def.or.*(26, Plan.69) 46.435d: 371 n. 23  
 Plu.*Erot.*(47, Plan.70) 20.766c-d: 590 et n. 10  
 Plu.*Glor.Ath.*(22, Plan.27) 345e: 286 et n. 3  
 Plu.*Luc.*23.4: 665 et n. 37  
 Plu.*Luc.*29.4: 418 n. 4  
 Plu.*Luc.*2.2-3.1: 652 et n. 12  
 Plu.*Matrimonii praecepta* (12, Plan.34): 299 n. 14  
 [Plu.]*Mus.*17: 219 et n. 31  
 Plu.*Prov.*1.26: 121 n. 23  
 Plu.*Sol.*10.2-3: 295 n. 10  
 Plu.*Sull.*12: 652 et n. 10  
 [Plu.]*Vit.Hom.* 92 Kindstrand: 20 n. 6  
 Poll.4.100: 423 n. 27  
 Poll.5.47: 117 n. 3  
 Polyas, I., *Prolégomènes* (cf. Solomos, *Τα ευρισκόμενα*): 170s. et n. 9, 180  
 Porph.ad Il. p. 240.15s. Schrader: 20 n. 7



Porph.*Antr.*34 Westerink: 28 n. 41  
 Porph.*Chr.fr.*39.11-13 Harnack: 374  
 n. 40  
 Porph.*Plot.*22.23-43: 27  
 Posidipp.*Ep.*14.5 Austin-Bastianini  
 (col. II 37): 127 n. 9  
 Posidipp.*Ep.*64 A.-B. (col. X 26-29):  
 125sqq.  
 Posidipp.*Ep.*65 A.-B. (col. X 30-33)  
 =*APL*119: 127  
 Posidipp.*Ep.*74 A.-B. (col. XI 33-38):  
 128sq.  
 Posidipp.*Ep.*87 A.-B. (col. XIII 31-  
 34): 129sqq.  
 Posidipp.*Ep.*102.1 A.-B. (col. XV  
 24): 128 n. 11  
 Procl.*in Cra.*p.5,12 Pasquali: 469  
 Procl.*Theol.plat.*1.5 et *passim*: 424 et  
 n. 33  
 Procl.*Theol.plat.*5.3, 5.35: 424 et n. 34  
 Procl.*Theol.plat.*103 (p.92, 13-16  
 Dodds): 483 n. 24  
 Prop.1,12,15: 241 n. 32  
 Prop.2: 240  
 Prop.2,3,4: 236  
 Prop.2,9; 2,10: 236  
 Prop.2.13,25-26: 236  
 Prop.2.34: 242sqq.  
 Prop.2.34,27-30; 71-74: 241  
 Prop.2.34,51-54: 242  
 Prop.2.34,85-94: 242  
 Prop.3,1,1-38: 239, 241, 243  
 Prop.3,4: 241 n. 32  
 Prop.5[sic].1,63-64: 245  
 Prud.*Cath.*: 92  
 Prud.*De Trinitate hymnus (apoth.*  
*praef.*1): 9 n. 16  
 Prud.*Perist.*2: 89 et n. 7, 90 n. 9, 92  
 Prud.*Perist.*2,163-164; 169-184: 94  
 n. 23  
 Prud.*Perist.*2,473-484: 94 n. 22  
 Prud.*Perist.*5: 89 et n. 7, 92  
 Prud.*Perist.*9,18-20: 95 n. 24  
 Prud.*Perist.*10: 87sqq.  
 Prud.*Perist.*10,215: 95 n. 24  
 Prud.*Perist.*11,87: 94  
 Prud.*Perist.*13-14: 90 n. 9

Prud.*Perist.*14: 95  
 Prud.*Perist.*14,69-78: 95 n. 25  
 Prud.*Sym.*: 91, 92  
 Prud.*Sym.*1,499-510: 94 n. 22  
*Ptochoprodromica*: 161

## Q

Quint.*Inst.*5,11,40: 295 n. 10  
 Quint.*Inst.*8,4,26: 226 et n. 17  
 Quint.*Inst.*10,1,66: 318 n. 31  
 Q.S.1: 89 n. 7  
 Q.S.1.1-4: 43 n. 5  
 Q.S.1.15-18: 44 n. 11  
 Q.S.1.33-42: 109-110  
 Q.S.1.48-57: 111-112  
 Q.S.1.74-85: 113-115  
 Q.S.1.241-2: 257  
 Q.S.3.311: 257  
 Q.S.3.600-605: 51 n. 431  
 Q.S.7.252: 48 n. 28  
 Q.S.12.306-313: 42 n. 2

## S

Sapph.*Fr.*1 Voigt, 3-5: 706  
 Sapph.*Fr.*2 Voigt: 64 n. 17  
 Sapph.*Fr.*16 Voigt: 60 n. 11, 65  
 Sapph.*Fr.*31 Voigt, 15-16: 697 n. 85  
 Sapph.*Fr.*96 Voigt: 62 n. 15, 65  
 Sapph.*Fr.*150: 66  
*Schol.Ar.Ach.*1042: 426 et n. 45  
*Schol.Dem.*19.478b: 295 n. 10  
*Schol. Tll.*24.804: 45 n. 16  
*Schol.Theocr.*2.120=Philist.*Fr.*19 Sb.,  
 27 Sp.: 205 n. 11  
 SHA[Spart.].*Sev.*18.7: 525 et n. 36  
 Sen.*Phaed.*: 94  
 Seferis, G., *Journal*: 183 n. 63, 188  
 Sen.*Nat.*5,18,4: 525 et n. 34  
*LXX* 1 *Ch* 15.29: 589 n. 7  
*LXX Ge*: 373  
*LXX Ge* 1.1: 724  
*LXX Ge* 2.18: 368 et n. 5  
*LXX Ge* 3.22: 368 et n. 9  
*LXX Ge* 6.1-4: 495 n. 1  
*LXX Ge* 9-11: 495sqq.  
*LXX Ge* 9.20-27: 496, 503sqq.  
*LXX Ge* 10: 497sqq.

- LXX Ge* 17.9-14: 475  
*LXX Ge* 19.30-38: 504sq.  
*LXX Ge* 41: 393 n. 2  
*LXX Is*: 397  
*LXX Jg* 4-5: 587  
*LXX Jg* 5.28-31: 588sqq.  
*LXX Jg* 6.19: 603sq.  
*LXX Jg* 9.53: 592 n. 18  
*LXX 2Ma* 7: 91 n. 11  
*LXX 4Ma* 3.19-17.6: 91 n. 11  
*LXX Pr* 7.6-7: 589  
*LXX Pr* 7.8-23: 590  
*LXX Ps*: 397  
*LXX Ps* 1.1: 691 n. 58  
*LXX Ps* 2.7-8: 698  
*LXX Ps* 2.8-9: 695 n. 70  
*LXX Ps* 2.12: 696 n. 74  
*LXX Ps* 6.5: 706 n. 110  
*LXX Ps* 6.7: 706 n. 110  
*LXX Ps* 6.11: 706 n. 110  
*LXX Ps* 8.2: 703 n. 108  
*LXX Ps* (28) Bibl. Hebr. 29: 397  
*LXX Qo* 12.3: 589 n. 7  
*LXX 2R* 9.30: 589  
*LXX 2S* 6.16: 589 n. 7  
*Serv.Aen.*8.295: 224 et n. 6  
*Simon.Fr.*567PMG: 276 n. 5  
[Sim.]*Epigr.* 36 Page (AP13.26): 702 n. 100  
*Socr.HE* 3.32.30sqq.: 371s. et n. 26  
*Socr.HE* 4.26: 418 n. 6  
Solomos, D., *Les Assiégés libres*: 179, 181  
Solomos, D., *Dialogue*: 157 et n. 18, 176 et n. 39, 178sqq.  
Solomos, D., *Ta ευρισκόμενα*: 168 et n. 4  
Solomos, D., *Hymne à la Liberté* (et str.1-2 = Hymne national grec): 177 n. 41  
Solomos, D., *Lambros*: 174sqq.  
Solomos, D., *Ode à la lune (Odes funèbres,1)*: 176  
Solomos, D., *Ode à la mémoire de Manthos Tricoupis*: 175sq.  
Solomos, D., *Ode à la mémoire de Marcos Botsaris*: 177sqq.  
Solomos, D., *Ode à la mort de Byron*: 178  
Solomos, D., *Œuvres Autographes*: 168 n. 4  
Solomos, D., Ποιήματα και Πεζά: 169sqq.  
Solomos, D., *L'Ombre d'Homère*: 168sqq.  
Solomos, D., traductions d'Homère; voir sous Hom.  
*Soz.HE* 6.17: 418 n. 6  
*S.Ant.*: 88  
*S.Ant.*342-347: 277 et n. 11  
*S.Fr.*241: 217  
*S.Ph.*86-89: 136 et n. 12  
*S.Ph.*105: 141  
*S.Ph.*169-173: 136 et n. 13  
*S.Ph.*191-195: 136 et n. 14  
*S.Ph.*225-229: 136 et n. 15, 141 et n. 28  
*S.Ph.*226: 134 n. 5  
*S.Ph.*317-318: 137 et n. 16  
*S.Ph.*468-471, 484-485: 137 et n. 17  
*S.Ph.*475-479: 137 et n. 18  
*S.Ph.*507-509: 137 et n. 19  
*S.Ph.*515-518: 139 et n. 25  
*S.Ph.*517: 134  
*S.Ph.*806: 138 et n. 20  
*S.Ph.*927-931: 138 et n. 21  
*S.Ph.*965-966: 138 et n. 22  
*S.Ph.*1040-1044: 138 et n. 23  
*S.Ph.*1121-1122: 141 et n. 29  
*S.Ph.*1128-1135: 139 et n. 24  
*S.Ph.*1222-1223: 135 et n. 9  
*S.Ph.*1224-1228: 135 et n. 10  
*S.Ph.*1270: 135  
*S.Ph.*1373-1375, 1385: 141 et n. 30  
*S.Ph.*1436-1437: 141 et n. 31  
*Stat.*S.3,1: 239  
*Steph.Byz.*45,3 Meineke: 414  
*Steph.Byz.*91,11 M.: 412  
*Steph.Byz.*148,2; 148,7 M.: 413  
*Steph.Byz.*182,22 M.: 413  
*Steph.Byz.*196,6 M.: 414sq.  
*Steph.Byz.*214,6 M.: 414  
*Stesich.Fr.*178 PMG: 121 n. 26  
*Stesich.Helene*: 218 n. 23

Str.9.1.10: 295 n. 10  
 Str.9.1.20: 652 et n. 10  
 Str.14.1.40: 119 n. 10  
*Suda* s.v. Ἀλέξανδρος: 426 et n. 45  
*Suda* s.v. τοῦ Βάϋνος χορός (T 810 Adler): 121 n. 23  
*Suda* s.v. Ὀρθιασμάτων, Ὀρθιος νόμος: 426 et n. 45  
*Suda* s.v. Τιμόθεος 2: 426 et n. 45  
*Syr.in Hermog.*21-22: 425 n. 39

## T

Tat.*Orat. ad Gr.*33: 277  
 Theoc.1.1-11, 25, 61-63, 142-145: 192sq.  
 Theoc.3.40-51: 205 n. 11  
 Theoc.4.28-30: 192  
 Theoc.6: 193  
 Theoc.6.1-5, 42: 192  
 Theoc.6.6: 82  
 Theoc.6.31-32: 83  
 Theoc.6.35-36: 82 n. 19  
 Theoc.7.98: 79 n. 3  
 Theoc.7.128-129: 193  
 Theoc.11.10, 17-18, 34-35, 80-81: 193sq. et n. 2  
 Theoc.12.1: 80 n. 5  
 Theoc.18: 213sqq.  
 Theoc.19.1: 80 n. 5  
 Theoc.22,221-223: 193  
 Theoc.*ep.*14 Page (AP 7.664): 701-703  
 Theoc.*Syrinx*: 200  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* praef.: 250  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 1-2: 252  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 19-44: 252sq.  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 143-165: 253  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 195, 321, 871-872: 256  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 255-272: 253sq.  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 481: 257

Theodos.Diac.*De Creta capta* 510-543: 254  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 705: 257  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 930-962: 254sq.  
 Theodos.Diac.*De Creta capta* 974: 256  
*Tituli*;  
 Bernand *IMEG* 102: 143sqq.  
 Chassinat *Le temple d'Edfou* V.p.ix, n. 6: 654 n. 16  
 Chassinat *Le temple d'Edfou* VII.p.vii: 654 n. 17  
 Chassinat *Le temple d'Edfou* VII.9, 1.3-4: 654 n. 16  
 Chassinat *Le temple d'Edfou* VII.9, 1.8: 650 et n. 3  
*IG* XIV 1149 =*IGUR* 1491: 666 n. 39  
*IGUR* 212: 277 n. 9  
 κτίσις Μαγνησίας FGrHist 482 F 3: 119 et n. 8  
*Lois sacrées des cités grecques*  
 Sokolowski 65: 357sqq.  
*SEG* 35.1683: 228 n. 26  
 Tryph.: 259sqq.  
 Tryph.62-105: 259sqq.  
 Tryph.358-443: 264  
 Tryph.454-498: 261sq.

## V

Varro *ling.*5,11-13: 408  
 Varro *ling.*6,39: 407  
 Varro *ling.*7,20: 666 n. 39  
 Varro *ling.*8,3: 406  
 Varro *ling.*9,30: 405  
 Varro *ling.*9,34: 403sq.  
 Vindic. *Epist. ad Pentad.*: 455, 459  
 Verg.*Aen.*8,726: 236  
 Verg.*Ecl.*1: 236  
 Verg.*Georg.*1,2; 2,41; 3,41; 4,2: 236  
 Verg.*Georg.*1,509; 4,561: 236  
 Verg.*Georg.*2,458-3,48: 243  
 Verg.*Georg.*2,475-478: 241  
 Verg.*Georg.*2,490-494: 241  
 Verg.*Georg.*3,1-48: 237, 239sqq.

Verg.*Georg.*3,27; 3,46: 237

Verg.*Georg.*4,338; 4,400 (401): 236  
et 237 n. 10

Vulg. *Psalm.* 1,1: 691 n. 58

### X

X.*An.*6.4.13-25: 289sqq.

X.*Ap.*19.2: 510 et n. 10

X.*HG* 3.1.2: 286 et n. 2

X.*Mem.*2.2: 509sqq.

X.*Symp.*2.9: 513 et n. 24

### Z

Zen.4.81: 121 n. 23

Zos.5.24: 666 et n. 40